

Le commerce entre les pays de la CEE et les îles d'Aland

Aland et la Finlande ont adhéré à la Communauté Européenne, l'UE, le 1er janvier 1995.

Conformément au protocole 2 du traité d'adhésion de la Finlande, le territoire d'Aland est considéré pays tiers d'après l'article 3.1 dans les directives du Conseil 77/388/CEE, donc une région nationale qui n'est pas touchée des directives concernant l'harmonisation des pays membres en matière de législation des taxes sur le chiffre d'affaires, des taxes à point et d'autres impôts indirects visés dans les directives du Conseil 92/12/CEE.

Cela implique qu'Aland fait **partie** de l'union douanière de la Communauté, mais qu'elle se situe **hors** de l'union fiscale.

Background image showing a customs form with various fields and text in Swedish. Visible fields include:

- 5 Antalet varuposter
- 6 Kollantera
- 9 Ekonomiskt ansvarig
- 10 Första best. / sista avs. land
- 11 Inköp-/Produktionsland
- 12 Värdepapper
- 15 Avsändnings-/Utförelse land
- 15 Avst/Utt/Kod
- 16 Ursprungsland
- 17 Bestämme
- 23 Valutakurs
- 26 Transportsätt inrikes
- 32 Varuslag nr
- 34 Ursprungsland Kod
- 35 Bruttovikt
- 37 FÖRFARANDE
- 38 Nettovikt
- 40 Summansk deklARATION/Tid
- 41 Annan kvantitet
- 42
- 48 Uppskjuten betalning
- 49 Lag
- 50 Huvudansvarig för transiteringen
- 50 Beskattningsgrund
- Skattesats
- Betopp mk
- 55
- B UPPLYSNINGAR FÖR BOKFÖRING
- C AVGÅNGST
- Underskrift
- Totalt

L'expédition

Conformément à la réglementation sur l'application du Code douanier 93/2454/CEE article 311.c, la marchandise communautaire doit être expédiée selon les procédés d'expédition propres à la Communauté, de/à une région qui n'est pas touchée des directives du Conseil sur la TVA, 77/388/CEE. Cela implique que toute marchandise envoyée entre l'UE et Aland doit être accompagnée d'un document DAU (Document Administratif Unique).

L'exportation à partir d'un pays de la CEE

Une entreprise de la Communauté, vendant des marchandises à Aland, celles-ci étant transportées en régime ordinaire, doit exporter la marchandise avec un document DAU (Document Administratif Unique), où même les cases 50-53 (le bon d'expédition) sont remplies. *Annexe 1.*

La marchandise étant expédiée par la poste, un document DAU de 4 pages est utilisable et les cases 50-53 seront laissées non-remplies. *Annexe 2.*

La facture jointe au document DAU doit être exempte de la TVA lors de l'exportation. La TVA est payée par l'importateur dans pays de destination, c'est-à-dire à Aland. LE NUMÉRO DE LA TVA N'EST PAS UTILISÉ. La vente à destination d'Aland est hors-taxe pour l'exportateur. Cette exemption est confirmée lors de son propre enregistrement avec le document d'exportation.

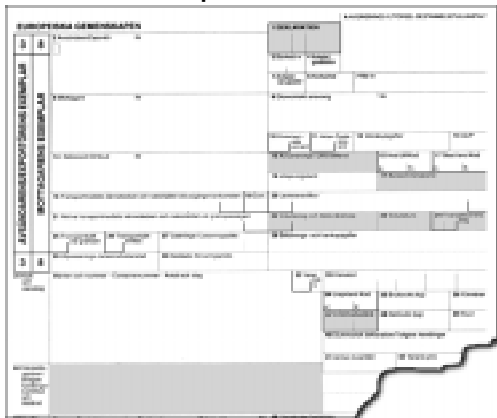
Aland fait partie de l'union douanière de la Communauté. Ni droits de douane, ni d'autres impôts directs ne sont perçus. Lors de l'importation ne doivent être présentés ni le certificat EUR 1 ni d'autres rapports conformes aux traités du commerce libre. L'importateur à Aland fait déclarer la marchandise auprès du bureau de la douane, avec un document DAU. Il paye aussi la TVA.

L'importation à un pays de l'Union

Lorsqu'une entreprise de l'Union fait importer une marchandise d'Aland, l'exportateur alandais doit, de la manière susmentionnée, expédier et enregistrer la marchandise avec un document DAU. Une facture hors-taxe sera jointe.

L'importateur fait déclarer la marchandise auprès de sa propre douane, suivant le système de son pays. Il paye pour sa marchandise la TVA du pays.

Codification de l'importation ordinaire d'Aland



1 Identifikationsnummer		
COM 4 TTF		
10 Ursprungs-Ländercode		
FINLANDE		
11 Bestimmungsland		
ALLEMAGNE		
20 Wertbetrag (inkl. Nachschub)	22 Wertbetrag	24 Transaktionswert
VALEUR DE LA FACTURE		1 1 ^{EUR}
27 Preisermäßigung		
49 00		
40 Identifikationsnummer Lieferant Empfänger Handlungs- Centrale und Interland		
NO DE LA FACTURE		

La marchandise retournée

La marchandise en retour, p.ex. les réclamations, doit être accompagnée du document DAU susmentionné. Le code dudit document indique qu'il s'agit d'une marchandise en retour.

Une facture proforme, indiquant le genre de retour (garantie, marchandise défectueuse etc) est établie.

Codification de la marchandise retournée d'Åland

TILMÄRKNINGAR		TILLÄGGNINGAR	
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
10	10	10	10
11	11	11	11
12	12	12	12
13	13	13	13
14	14	14	14
15	15	15	15
16	16	16	16
17	17	17	17
18	18	18	18
19	19	19	19
20	20	20	20
21	21	21	21
22	22	22	22
23	23	23	23
24	24	24	24
25	25	25	25
26	26	26	26
27	27	27	27
28	28	28	28
29	29	29	29
30	30	30	30
31	31	31	31
32	32	32	32
33	33	33	33
34	34	34	34
35	35	35	35
36	36	36	36
37	37	37	37
38	38	38	38
39	39	39	39
40	40	40	40
41	41	41	41
42	42	42	42
43	43	43	43
44	44	44	44
45	45	45	45
46	46	46	46
47	47	47	47
48	48	48	48
49	49	49	49
50	50	50	50
51	51	51	51
52	52	52	52
53	53	53	53
54	54	54	54
55	55	55	55
56	56	56	56
57	57	57	57
58	58	58	58
59	59	59	59
60	60	60	60
61	61	61	61
62	62	62	62
63	63	63	63
64	64	64	64
65	65	65	65
66	66	66	66
67	67	67	67
68	68	68	68
69	69	69	69
70	70	70	70
71	71	71	71
72	72	72	72
73	73	73	73
74	74	74	74
75	75	75	75
76	76	76	76
77	77	77	77
78	78	78	78
79	79	79	79
80	80	80	80
81	81	81	81
82	82	82	82
83	83	83	83
84	84	84	84
85	85	85	85
86	86	86	86
87	87	87	87
88	88	88	88
89	89	89	89
90	90	90	90
91	91	91	91
92	92	92	92
93	93	93	93
94	94	94	94
95	95	95	95
96	96	96	96
97	97	97	97
98	98	98	98
99	99	99	99
100	100	100	100

1 DEKLARATION		
COM 6 T2F		
18 Avsändnings-Landskapet FINLANDE		
19 Bestämningens land ALLEMAGNE		
20 Valutering och fakturavärdet VALEUR DE LA MARCHANDISE EN RETOUR	23 Valutering 21 Transaktions nr	24 Transaktions nr
37 OMFÄRSKODE 62 10		
40 Skärsåts upplysning / Öriga handlings/ Central/ och Åland	NO DE LA FACTURE PROFORME	

Codification de la marchandise retournée de l'Allemagne

TILMÄRKNINGAR		TILLÄGGNINGAR	
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
10	10	10	10
11	11	11	11
12	12	12	12
13	13	13	13
14	14	14	14
15	15	15	15
16	16	16	16
17	17	17	17
18	18	18	18
19	19	19	19
20	20	20	20
21	21	21	21
22	22	22	22
23	23	23	23
24	24	24	24
25	25	25	25
26	26	26	26
27	27	27	27
28	28	28	28
29	29	29	29
30	30	30	30
31	31	31	31
32	32	32	32
33	33	33	33
34	34	34	34
35	35	35	35
36	36	36	36
37	37	37	37
38	38	38	38
39	39	39	39
40	40	40	40
41	41	41	41
42	42	42	42
43	43	43	43
44	44	44	44
45	45	45	45
46	46	46	46
47	47	47	47
48	48	48	48
49	49	49	49
50	50	50	50
51	51	51	51
52	52	52	52
53	53	53	53
54	54	54	54
55	55	55	55
56	56	56	56
57	57	57	57
58	58	58	58
59	59	59	59
60	60	60	60
61	61	61	61
62	62	62	62
63	63	63	63
64	64	64	64
65	65	65	65
66	66	66	66
67	67	67	67
68	68	68	68
69	69	69	69
70	70	70	70
71	71	71	71
72	72	72	72
73	73	73	73
74	74	74	74
75	75	75	75
76	76	76	76
77	77	77	77
78	78	78	78
79	79	79	79
80	80	80	80
81	81	81	81
82	82	82	82
83	83	83	83
84	84	84	84
85	85	85	85
86	86	86	86
87	87	87	87
88	88	88	88
89	89	89	89
90	90	90	90
91	91	91	91
92	92	92	92
93	93	93	93
94	94	94	94
95	95	95	95
96	96	96	96
97	97	97	97
98	98	98	98
99	99	99	99
100	100	100	100

1 DEKLARATION		
COM 1 T2F		
18 Avsändnings-Landskapet FINLANDE		
19 Bestämningens land ALLEMAGNE		
20 Valutering och fakturavärdet VALEUR DE LA MARCHANDISE EN RETOUR	23 Valutering 21 Transaktions nr	24 Transaktions nr
37 OMFÄRSKODE 10 49		
40 Skärsåts upplysning / Öriga handlings/ Central/ och Åland	NO DE LA FACTURE PROFORME	

L'exportation pour réparation

Lorsqu'une marchandise est expédiée pour réparation à partir d'un pays de l'Union à Aland, celle-ci doit être déclarée avec un document DAU. Dans la case 44 on indiquera «Demande de perfectionnement passif». La déclaration doit être codée correctement. Une facture proforme est jointe.

Codification de l'exportation pour réparation, passif

1 DEKLARATION		
COM 3 T2F		
10 Ursprungs-/Utskottland		
ALLEMAGNE		
11 Bestemmelse		
FINLANDE		
20 Valörering och fakturabetslag	22 Valutakurs	24 Transaktions
DEM VALEUR PROFORME		4 2 ⁹⁹⁹
31 ÖFFVERSKADE		
21 00		
40 Särskilda upplysningar Öriga handlingar Certifikat och intyg	DEMANDE DE PERFECTIONNEMENT PASSIF NO DE LA FACTURE PROFORME	

Lorsqu'une marchandise réparée est réimportée, on indique dans la case 44 «Réimportation en suite de perfectionnement passif». Une facture hors-taxe indiquant les frais de réparation sera jointe. L'importateur paye la TVA des frais de réparation et d'expédition dans son pays.

Codification du retour après réparation, passif

1 DEKLARATION		
COM 6 T2F		
10 Ursprungs-/Utskottland		
FINLANDE		
11 Bestemmelse		
ALLEMAGNE		
20 Valörering och fakturabetslag	22 Valutakurs	24 Transaktions
DEM FRAIS DE REPARATION +EXPEDITION		5 2 ⁹⁹⁹
31 ÖFFVERSKADE		
62 21		
40 Särskilda upplysningar Öriga handlingar Certifikat och intyg	RÉIMPORTATION EN SUITE DE PERFECTIONNEMENT PASSIF NUMÉRO DE LA FACTURE	

L'importation pour réparation

Lorsqu'une marchandise est importée d'Aland pour réparation dans la Communauté, celle-ci doit être déclarée avec un document DAU. Dans la case 44 on indiquera «Demande de perfectionnement actif». La déclaration doit être codée correctement. Une facture proforme est jointe.

Codation de l'importation pour réparation, actif

1 DÉCLARATION		
COM 5 T2P		
16 Pays d'origine - Ursprungsland?		
FINLANDE		
17 Bestimmungsland		
ALLEMAGNE		
20 Valörering (och fakturavärde)	22 Valörskatt	24 Transaktions
DEM VALEUR PROFORME		4 2 ¹⁰⁰⁰
31 FÖRFARSGRÄDE		
51 00		
44 Skärskilda syfte Öriga handelsgat Central och Instånd	DEMANDE DE PERFECTIONNEMENT ACTIF NO DE LA FACTURE PROFORME	

Lorsqu'une marchandise réparée est réimportée, on indique dans la case 44 «Réimportation en suite de perfectionnement actif». Une facture hors-taxe indiquant les frais de réparation sera jointe. L'importateur paye la TVA des frais de réparation et d'expédition dans son pays.

Codification de l'importation après réparation, actif

1 DÉCLARATION		
COM 3 T2P		
16 Pays d'origine - Ursprungsland?		
ALLEMAGNE		
17 Bestimmungsland		
FINLANDE		
20 Valörering (och fakturavärde)	22 Valörskatt	24 Transaktions
DEM FRAIS DE REPARATION + EXPEDITION		5 2 ¹⁰⁰⁰
31 FÖRFARSGRÄDE		
31 51		
44 Skärskilda syfte Öriga handelsgat Central och Instånd	RÉIMPORTATION EN SUITE DE PERFECTIONNEMENT ACTIF NUMÉRO DE LA FACTURE	

Remplir le document DAU

La manière de remplir le document DAU ainsi que les codes utilisables, sont indiqués dans la réglementation de l'application du Code douanier, CEE/2454/93, annexe 31-38.

Annexe 1. «Expédition»

EUROPEISKA GEMENSKAPEN				1 DEKLARATION		A ANSVÄRANDE-UTFÖRELSE TULLANSTÄLT	
FÖR STATISTISKT ÅRSAMNÅL - ÅRSANMÄNINGS-UTFÖRELSE	1	2	3	4	5	6	7
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	32
	33	34	35	36	37	38	39
	40	41	42	43	44	45	46
	47	48	49	50	51	52	53
	54	55	56	57	58	59	60
	61	62	63	64	65	66	67
	68	69	70	71	72	73	74
	75	76	77	78	79	80	81
82	83	84	85	86	87	88	
89	90	91	92	93	94	95	
96	97	98	99	100	101	102	
103	104	105	106	107	108	109	
110	111	112	113	114	115	116	
117	118	119	120	121	122	123	
124	125	126	127	128	129	130	
131	132	133	134	135	136	137	
138	139	140	141	142	143	144	
145	146	147	148	149	150	151	
152	153	154	155	156	157	158	
159	160	161	162	163	164	165	
166	167	168	169	170	171	172	
173	174	175	176	177	178	179	
180	181	182	183	184	185	186	
187	188	189	190	191	192	193	
194	195	196	197	198	199	200	
201	202	203	204	205	206	207	
208	209	210	211	212	213	214	
215	216	217	218	219	220	221	
222	223	224	225	226	227	228	
229	230	231	232	233	234	235	
236	237	238	239	240	241	242	
243	244	245	246	247	248	249	
250	251	252	253	254	255	256	
257	258	259	260	261	262	263	
264	265	266	267	268	269	270	
271	272	273	274	275	276	277	
278	279	280	281	282	283	284	
285	286	287	288	289	290	291	
292	293	294	295	296	297	298	
299	300	301	302	303	304	305	
306	307	308	309	310	311	312	
313	314	315	316	317	318	319	
320	321	322	323	324	325	326	
327	328	329	330	331	332	333	
334	335	336	337	338	339	340	
341	342	343	344	345	346	347	
348	349	350	351	352	353	354	
355	356	357	358	359	360	361	
362	363	364	365	366	367	368	
369	370	371	372	373	374	375	
376	377	378	379	380	381	382	
383	384	385	386	387	388	389	
390	391	392	393	394	395	396	
397	398	399	400	401	402	403	
404	405	406	407	408	409	410	
411	412	413	414	415	416	417	
418	419	420	421	422	423	424	
425	426	427	428	429	430	431	
432	433	434	435	436	437	438	
439	440	441	442	443	444	445	
446	447	448	449	450	451	452	
453	454	455	456	457	458	459	
460	461	462	463	464	465	466	
467	468	469	470	471	472	473	
474	475	476	477	478	479	480	
481	482	483	484	485	486	487	
488	489	490	491	492	493	494	
495	496	497	498	499	500	501	
502	503	504	505	506	507	508	
509	510	511	512	513	514	515	
516	517	518	519	520	521	522	
523	524	525	526	527	528	529	
530	531	532	533	534	535	536	
537	538	539	540	541	542	543	
544	545	546	547	548	549	550	
551	552	553	554	555	556	557	
558	559	560	561	562	563	564	
565	566	567	568	569	570	571	
572	573	574	575	576	577	578	
579	580	581	582	583	584	585	
586	587	588	589	590	591	592	
593	594	595	596	597	598	599	
600	601	602	603	604	605	606	
607	608	609	610	611	612	613	
614	615	616	617	618	619	620	
621	622	623	624	625	626	627	
628	629	630	631	632	633	634	
635	636	637	638	639	640	641	
642	643	644	645	646	647	648	
649	650	651	652	653	654	655	
656	657	658	659	660	661	662	
663	664	665	666	667	668	669	
670	671	672	673	674	675	676	
677	678	679	680	681	682	683	
684	685	686	687	688	689	690	
691	692	693	694	695	696	697	
698	699	700	701	702	703	704	
705	706	707	708	709	710	711	
712	713	714	715	716	717	718	
719	720	721	722	723	724	725	
726	727	728	729	730	731	732	
733	734	735	736	737	738	739	
740	741	742	743	744	745	746	
747	748	749	750	751	752	753	
754	755	756	757	758	759	760	
761	762	763	764	765	766	767	
768	769	770	771	772	773	774	
775	776	777	778	779	780	781	
782	783	784	785	786	787	788	
789	790	791	792	793	794	795	
796	797	798	799	800	801	802	
803	804	805	806	807	808	809	
810	811	812	813	814	815	816	
817	818	819	820	821	822	823	
824	825	826	827	828	829	830	
831	832	833	834	835	836	837	
838	839	840	841	842	843	844	
845	846	847	848	849	850	851	
852	853	854	855	856	857	858	
859	860	861	862	863	864	865	
866	867	868	869	870	871	872	
873	874	875	876	877	878	879	
880	881	882	883	884	885	886	
887	888	889	890	891	892	893	
894	895	896	897	898	899	900	
901	902	903	904	905	906	907	
908	909	910	911	912	913	914	
915	916	917	918	919	920	921	
922	923	924	925	926	927	928	
929	930	931	932	933	934	935	
936	937	938	939	940	941	942	
943	944	945	946	947	948	949	
950	951	952	953	954	955	956	
957	958	959	960	961	962	963	
964	965	966	967	968	969	970	
971	972	973	974	975	976	977	
978	979	980	981	982	983	984	
985	986	987	988	989	990	991	
992	993	994	995	996	997	998	
999	1000	1001	1002	1003	1004	1005	

Annexe 2. «Exportation ordinaire»

EUROPEISKA GEMENSKAPEN		A. AVFÄRDSKODS- OCH/ELLER BESTÄMMELETTULLÄNDET	
AVSÄNDARENS/EXPORTÖRENS EXEMPLAR	MOTTAGARENS EXEMPLAR	1 Avsändarens/Exportörns No CODE DE L'ENTREPRISE	
		2 EXPORTATION SA ALLEMAGNE	
		3 Mottagarens No	
		4 IMPORTATION SA ÅLAND FINLANDE	
		5 Deklasserings/Ordnings No	
		6 Transportmedlets kättnummer och nationalitet vid avgångens varuslag	
		7 Avsändnings-/Utsändningsland	
		8 Ursprungsländ	
		9 Transportmedlets kättnummer och nationalitet vid gränspassagen	
		10 Avsändnings-/Utsändningsland	
11 Transportmedlets kättnummer och nationalitet vid gränspassagen			
12 Avsändnings-/Utsändningsland			
13 Transportmedlets kättnummer och nationalitet vid gränspassagen			
14 Avsändnings-/Utsändningsland			
15 Transportmedlets kättnummer och nationalitet vid gränspassagen			
16 Avsändnings-/Utsändningsland			
17 Transportmedlets kättnummer och nationalitet vid gränspassagen			
18 Avsändnings-/Utsändningsland			
19 Transportmedlets kättnummer och nationalitet vid gränspassagen			
20 Avsändnings-/Utsändningsland			
21 Transportmedlets kättnummer och nationalitet vid gränspassagen			
22 Avsändnings-/Utsändningsland			
23 Transportmedlets kättnummer och nationalitet vid gränspassagen			
24 Avsändnings-/Utsändningsland			
25 Transportmedlets kättnummer och nationalitet vid gränspassagen			
26 Avsändnings-/Utsändningsland			
27 Transportmedlets kättnummer och nationalitet vid gränspassagen			
28 Avsändnings-/Utsändningsland			
29 Transportmedlets kättnummer och nationalitet vid gränspassagen			
30 Avsändnings-/Utsändningsland			
31 Mark och nummer - Containernummer - Antal och slag			
32 Varuslag			
33 Förpackningskod			
34 Bruttovikt (kg)			
35 Nettovikt (kg)			
36 Förpackningskod			
37 FÖRSTÄMMANDE			
38 Nettovikt (kg)			
39 Kvar			
40 Sammanfattning av deklarationens tilläggshandlingar			
41 Annonseringskod			
42 Varuslag			
43 Utsändningsland			
44 Varuslag			
45 Utsändningsland			
46 Utsändningsland			
47 Skattebeskrivning			
48 Uppskattningsbeskrivning			
49 Lagstad			
50 Huvudsaklig användning för varuslag			
51 Utsändningsland			
52 Utsändningsland			
53 Utsändningsland			
54 Utsändningsland			
55 Utsändningsland			
56 Utsändningsland			
57 Utsändningsland			
58 Utsändningsland			
59 Utsändningsland			
60 Utsändningsland			
61 Utsändningsland			
62 Utsändningsland			
63 Utsändningsland			
64 Utsändningsland			
65 Utsändningsland			
66 Utsändningsland			
67 Utsändningsland			
68 Utsändningsland			
69 Utsändningsland			
70 Utsändningsland			
71 Utsändningsland			
72 Utsändningsland			
73 Utsändningsland			
74 Utsändningsland			
75 Utsändningsland			
76 Utsändningsland			
77 Utsändningsland			
78 Utsändningsland			
79 Utsändningsland			
80 Utsändningsland			
81 Utsändningsland			
82 Utsändningsland			
83 Utsändningsland			
84 Utsändningsland			
85 Utsändningsland			
86 Utsändningsland			
87 Utsändningsland			
88 Utsändningsland			
89 Utsändningsland			
90 Utsändningsland			
91 Utsändningsland			
92 Utsändningsland			
93 Utsändningsland			
94 Utsändningsland			
95 Utsändningsland			
96 Utsändningsland			
97 Utsändningsland			
98 Utsändningsland			
99 Utsändningsland			
100 Utsändningsland			

Finnish Trade Centres in the European Community

AUSTRIA (-1)

TC Seppo Paljakka
Botschaft von Finnland
Aussenhandelsstelle
Gonzagagasse 16
A-1010 WIEN
ÖSTERREICH
Phone: +43-1-5356 160
Telefax: +43-1-5355 714
E-mail: vienna@exports.finland.fi

BELGIUM (-1)

TC Yrjö Lampinen
Finland Trade Centre
Embassy of Finland
Avenue des Arts 58, 4 ét.
1000 BRUXELLES
BELGIQUE
Phone: +32-2-5489 600
Telefax: +32-2-5489 617
E-mail: brussels@exports.finland.fi

DENMARK (-1)

TC Jan Eklund
Finlands Handelskontor
Finlands Ambassade
Toldbodgade 18, 3
1253 KØBENHAVN K
DANMARK
Phone: +45-3313 4114
Telefax: +45-3313 2072
E-mail: copenhagen@exports.finland.fi
<http://hjem.get2net.dk/Fintrade>

EU FINANCE

EU Financial Counsellor Tapani Kaskeala
The Finnish Foreign Trade Association
c/o Représentation Permanente de la Finlande
auprès de l'Union Européenne
Avenue des Arts 58, 4.ét.
1000 BRUXELLES
BELGIQUE
Phone: +32-2-5489 604
Telefax: +32-2-5489 628
E-mail: tapani.kaskeala@formin.fi

FINLAND

Finnish Trade Association
Arkadiankatu 2 / PL 908
00101 HELSINKI
FINLAND
Phone: +358-20-46 951
Telefax: +358-20-469 55 35
E-mail: info@exports.finland.fi

GERMANY (-1)

Berlin
TC Jarmo Lindell
Finnisches Aussenhandelsbüro
Kurfürstendamm 183
D-10707 BERLIN
DEUTSCHLAND
Phone: +49-30-8827 727
Telefax: +49-30-8831 439
E-mail: berlin@exports.finland.fi

Frankfurt

TC Antti-Jussi Heilala
Finnisches Aussenhandelsbüro
Lessingstrasse 5
D-60325 FRANKFURT
DEUTSCHLAND
Phone: +49-69-9714 870
Telefax: +49-69-9714 8799
E-mail: frankfurt@exports.finland.fi

Hamburg

TC Matti Niemelä
Finnisches Aussenhandelsbüro
Esplanade 41, 20354 HAMBURG
Postfach 301 726
D-20306 HAMBURG
DEUTSCHLAND
Phone: +49-40-3575 220
Telefax: +49-40-340 700
E-mail: hamburg@exports.finland.fi

Munich

TC Antti-Jussi Heilala
Finnisches Aussenhandelsbüro
Schleissheimer Straße 2
D-80333 München
DEUTSCHLAND
Phone: +49-89-5426 470
Telefax: +49-89-527 180
E-mail: munich@exports.finland.fi
<http://www.ftc.de>

GREECE (=)

LS Sari Kaarakainen
Embassy of Finland
1, Erasthous Street
11635 ATHENS
P.O. Box 18123
11610 ATHENS
GREECE
Phone: +30-1-7514 966
Telefax: +30-1-7011 444
E-mail: athens@exports.finland.fi

IRELAND (-2)

LS Tuula Walsh
Finland Trade Centre
Embassy of Finland
Russell House, Stokes Place
St. Stephen's Green
DUBLIN 2
IRELAND
Phone: +353-1-4781 344
Telefax: +353-1-4781 050
CC Marcus Moberg, London

ITALY (-1)

TC Pekka Leppälä
Ambasciata di Finlandia
Centro Commerciale
Via Cerva 31
I-20122 MILANO
ITALIA
Phone: +39-02-7621 191
Telefax: +39-02-7602 0240
E-mail: milan@exports.finland.fi
<http://www.finland.it>

NETHERLANDS (-1)

TC Pirjo Toivanen
Finland Trade Center
Embassy of Finland
Groot Hertoginnelaan 16
2517 EG THE HAGUE
THE NETHERLANDS
Phone: +31-70-3023 930
Telefax: +31-70-3023 939
E-mail: hague@exports.finland.fi

PORTUGAL (-2)

TC Tapani Lankinen
Finland Trade Center
Embassy of Finland
Rua Miguel Lupi 12-2° Esq.
1200 LISBOA
PORTUGAL
Phone: +351-1-3954 460
Telefax: +351-1-3905 335
E-mail: lisbon@exports.finland.fi

SPAIN (-1)

TC Pentti Pitkänen
Oficina Comercial de Finlandia
Fernando el Santo, 27 2º A
E-28010 MADRID
ESPAÑA
Phone: +34-91-3084 715
Telefax: +34-91-3194 886
E-mail: madrid@exports.finland.fi

SWEDEN (-1)

Managing Director Leif Hernberg
Finsk-Svenska Handelskammaren
Riddargatan 19, S-114 57 STOCKHOLM
Box 5432
S-114 84 STOCKHOLM
SVERIGE
Phone: +46-8-4428 860
Telefax: +46-8-4428 861
E-mail: kammaren@finsk-svenska.cci.se
<http://www.finsk-svenska.cci.se>

UNITED KINGDOM (-2)

Edinburgh
LS Mona Hislop
Finnish Consulate & Trade Office
22 Hanover Street
EDINBURGH, EH2 2EP
UNITED KINGDOM
Phone: +44-131-2251 295
Telefax: +44-131-2259 324
E-mail: edinburgh@exports.finland.fi
CC Marcus Moberg, London

London

CC Marcus Moberg
TC Jussi Heinilä
Finland Trade Centre
Embassy of Finland
30-35 Pall Mall
LONDON, SW1Y 5LP
UNITED KINGDOM
Phone: +44-171-7473 000
Telefax: +44-171-7473 007
E-mail: london@exports.finland.fi